

TALSMANDENS GRUPPE  
SPRECHERGRUPPE  
SPOKESMAN'S GROUP  
GROUPE DU PORTE-PAROLE  
GRUPPO DEL PORTAVOCE  
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

**INFORMATION  
INFORMATISCHE AUFZEICHNUNG  
INFORMATION MEMO**

**NOTE D'INFORMATION  
NOTA D'INFORMAZIONE  
TER DOCUMENTIE**

Brussels, May 1979

SOCIAL ASPECTS OF RESTRUCTURING IN THE STEEL INDUSTRY (1)

The Commission has approved a paper presented by Vice-President Vredeling containing proposals for extending the range of ECSC aids for the retraining and re-employment of coal and steel workers. The planned new measures would benefit workers affected by the steel industry restructuring. The Commission has sent a draft Decision to this effect to the Council for approval in accordance with Article 95 of the ECSC Treaty, and the document will also be referred to the ECSC Consultative Committee and the European Parliament for their opinions. The Commission will take a final decision after this procedure is completed.

The proposal would make schemes of the types listed below eligible for ECSC aid, subject to the Commission's being satisfied that the firm concerned is carrying out modernization and rationalization (restructuring):

- (a) early retirement;
- (b) changes in working hours in the form of short-time working (shorter working week) or introduction of an extra shift;
- (c) restrictions on overtime.

ECSC aid would also be available for so-called "anti-crisis units", which would absorb workers made redundant as a result of restructuring measures. Under the proposal, a budget allocation of 142 million EUA would be required to cover the existing and new measures for the two years following the introduction of the new policy; 70 million EUA of this would be earmarked for the new forms of aid. It is estimated that about 80 000 workers could benefit under the programme.

The Commission's proposals are based on the paper "Social aspects of the iron and steel policy", which was approved in autumn 1978. The employment outlook in the steel industry has since been clarified. Whereas six months ago the number of jobs to be lost in the industry between 1970 and 1980 was estimated at between 100 000 and 140 000, on revised estimates the figure is now put at 118 000, namely 37 000 in 1978 and 81 000 in 1979-1980. If no counter-measures are taken in conjunction with the steel restructuring, these predictions could well become reality affecting particularly Belgium, France, Luxembourg and the United Kingdom, and especially the areas in these countries where steelmaking is the predominant industry.

In this situation the Commission feels that the traditional forms of assistance available under Article 56 of the ECSC Treaty are insufficient to cushion the social effects of reorganisation. Under Article 56 the Commission can contribute to tideover and resettlement allowances, retraining measures, etc. These aid schemes are to continue. It is also possible under Article 56 to part-finance "anti-crisis units", which are pools of workers who have lost their jobs as a result of restructuring but remain technically on the payroll of the original firm (as under a Luxembourg scheme) or are taken over by the public authorities (as in Belgium). The "pools" attempt to find the workers new jobs and may also be concerned with retraining.

### The new measures

Article 95 of the ECSC Treaty is being invoked to launch the Commission's new social policy to help steelmaking areas affected by the restructuring.

1. Workers in danger of losing their jobs through the partial or total shutdowns of firms should be given the opportunity of replacing older workers wishing to retire early from viable steelmaking plants, subject to the following conditions:

(a) the firm concerned may not undertake any renewal or expansion without the Commission's consent;

(b) jobs vacated by workers retiring early may not be filled by workers from other industries;

(c) since the minimum age for early retirement varies between the Member States, a uniform minimum age (eg. 55) must be laid down, with the possibility of exceptions for heavy or dangerous work, continuous shift working and for the disabled, etc.

The Commission proposes to offer this form of assistance for three years.

2. Short-time working or reductions in the working week make it possible to stagger plant closures and avoid large numbers of workers being laid off at the same time. Some experience of this method was gained in mine closures in Belgium in 1959-1960 when the High Authority of the ECSC took over that part of wages which exceeded the unemployment benefit level with the aim of slowing down mine closures and making it easier for miners to find other work.

The Commission feels that the cost of this measure should be split between the four parties concerned, the workers, the firms, the governments and the Commission. It is prepared to keep this new form of aid open for three years.

3. Introduction of a fifth shift is one method of sharing out the available work more evenly through reduced hours. The cost of this work-sharing measure, too, is to be split four ways, between the workers, the firms, the governments and the Commission. The Commission proposes to offer the aid for three years. The rate of its contribution would be degressive.

4. For overtime restrictions, the aid the Commission is proposing would consist not in paying wages for the lost overtime, but of supplementing earnings which no longer come up to a certain minimum level after the cuts in overtime. The Commission suggests setting this minimum at the level of the average earnings of unskilled steel workers in the country concerned.

(The problem of overtime mainly affects the United Kingdom and Ireland where it represents 15% and 10% respectively of total hours worked.)

TALSMANDENS GRUPPE  
SPRECHERGRUPPE  
SPOKESMAN'S GROUP  
GROUPE DU PORTE-PAROLE  
GRUPPO DEL PORTAVOCE  
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

INFORMATION  
INFORMATORISCHE AUFZEICHNUNG  
INFORMATION MEMO

NOTE D'INFORMATION  
NOTA D'INFORMAZIONE  
TER DOCUMENTIE

Bruxelles, mai 1979.

ASPECTS SOCIAUX DE LA RESTRUCTURATION DE L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE (1)

La Commission a adopté, sur proposition du Vice-président Vredeling, un document comportant des propositions visant à élargir l'éventail des mesures et possibilités d'intervention qu'offre actuellement le traité CECA en matière d'aide communautaire en faveur de la réadaptation et de la reconversion des travailleurs des industries du charbon et de l'acier. Les bénéficiaires des mesures nouvelles esquissées dans ce cadre seront les travailleurs qui sont touchés par la restructuration de l'industrie sidérurgique. La Commission a présenté à cet effet un projet de décision qui a été transmis au Conseil pour avis conforme en vertu de l'article 95 du traité CECA. Ce projet de décision sera également présenté pour avis au Comité consultatif CECA, ainsi qu'au Parlement européen pour consultation. La Commission arrêtera sa décision finale après cette procédure.

Ce document prévoit l'insertion dans le champ d'application du traité CECA des mesures mentionnées ci-dessous. A la condition que, de l'avis de la Commission, l'entreprise procède à une action de modernisation et de rationalisation (restructuration), il est prévu de contribuer au financement des mesures suivantes :

- retraite anticipée;
- aménagement du cycle du travail sous les formes du chômage partiel (durée du travail hebdomadaire à temps réduit) et d'une équipe supplémentaire;
- limitation des heures supplémentaires.

Par ailleurs, les "divisions anti-crise" qui prennent en charge les travailleurs licenciés dans le cadre de la restructuration pourront bénéficier d'une aide du Fonds CECA.

Le document vise à la mobilisation, pour les deux années après la mise en oeuvre de la nouvelle politique, de crédits au titre des mesures existantes et des interventions nouvelles. L'ensemble de ces crédits s'élève à 132 MUCE dont 70 MUCE seront réservés aux interventions d'un type nouveau. Le nombre des travailleurs bénéficiaires de ces mesures a été estimé à  $\pm$  80.000.

Les propositions de la Commission font suite au document "Volet social de la politique sidérurgique" qui a été adopté à l'automne 1978. Depuis lors, les prévisions concernant l'emploi dans la sidérurgie ont pu être affinées. En effet, alors qu'il y a six mois on évaluait encore à 100.000 - 140.000 le nombre d'emplois qui seront supprimés dans ce secteur entre 1977 et 1980, une estimation révisée aboutit au chiffre de 118.000 unités, à savoir 37.000 en 1978 et 81.000 en 1979 et 1980. Faute de mesures prises dans le cadre de la restructuration de la sidérurgie, ces prévisions pourraient devenir réalité. Cela est vrai en particulier pour la Belgique, la France, le Luxembourg et le Royaume-Uni et plus spécialement pour certains bassins à caractère mono-industriel à l'intérieur de ces pays.

Compte-tenu de cette situation, la Commission estime que les interventions du type classique prévues par l'article 56 du traité CECA ne suffisent pas pour atténuer les conséquences sociales de la restructuration de l'industrie sidérurgique. En vertu de cet article, la Commission peut contribuer notamment aux versements d'indemnités permettant à la main-d'oeuvre d'attendre d'être remplacée, à l'attribution d'allocations pour frais de réinstallation et au financement de la rééducation professionnelle. Ces formes d'aide seront maintenues. Ce même article 56 permet de prendre en charge une partie des frais des divisions "anti-crise". Ces sociétés forment des "pools" réunissant les travailleurs qui ont perdu leur emploi dans le cadre de la restructuration de l'industrie sidérurgique. Ceux-ci restent ainsi à la disposition de l'entreprise (Luxembourg) ou sont pris en charge par les pouvoirs publics (Belgique). Ces "pools" essayent de procurer du travail aux travailleurs concernés, mais peuvent également jouer un rôle dans la rééducation professionnelle.

#### Nouvelles mesures

La Commission invoque l'article 95 du traité CECA pour pouvoir mettre en place sa nouvelle politique sociale en faveur des bassins sidérurgiques qui sont touchés par une restructuration.

1. Les travailleurs qui sont menacés de licenciement dans des entreprises qui procèdent à une fermeture totale ou partielle devraient avoir la possibilité de prendre la place de travailleurs âgés qui aimeraient quitter plus tôt que normalement prévu des entreprises sidérurgiques saines, à condition toutefois que :
  - l'entreprise concernée ne procède pas à des rénovations ou à des extensions sans l'approbation de la Commission;
  - le poste devenu vacant à la suite d'un départ anticipé ne soit pas occupé par un travailleur d'un autre secteur de l'industrie;
  - compte tenu du fait que l'âge de la retraite anticipée diffère d'un Etat membre à l'autre, un plancher uniforme d'âge soit fixe (par exemple à 55 ans), auquel il pourra être dérogé pour les travaux pénibles ou dangereux, le travail en continu, les handicapés, etc.

La Commission prévoit que ce type d'aide aura une durée de trois ans.

2. Le chômage partiel ou la réduction de la durée hebdomadaire du travail à temps réduit permet que la fermeture d'une entreprise se fasse par étapes, et cela pour éviter qu'un grand nombre de travailleurs soient licenciés au même moment. Une certaine expérience a été acquise à cet égard en 1959-1960 lors de la fermeture de mines de charbon en Belgique : la Haute Autorité de la CECA a pris alors à sa charge un certain pourcentage du salaire au-delà des indemnités de chômage afin de réduire le rythme de fermeture des charbonnages et de permettre aux mineurs de trouver plus facilement du travail ailleurs. La Commission est d'avis que les coûts inhérents à cette mesure devraient être supportés par les quatre parties concernées : les travailleurs, les entreprises, les gouvernements et la Commission. Elle est disposée, quant à elle, à maintenir cette intervention d'un type nouveau pendant une période de trois ans.
3. L'introduction d'une cinquième équipe, peut conduire à une meilleure répartition du travail en réduisant le temps de travail. Les coûts découlant de cette forme de redistribution du travail devraient être partagés entre quatre parties : les travailleurs, les entreprises, les gouvernements et la Commission. La Commission se propose d'étaler l'aide sur une période de trois années. La participation de la Commission sera dégressive.

4. Quant à la limitation des heures supplémentaires, la Commission propose une aide qui n'a pas pour objet de payer les heures supplémentaires non effectuées mais de suppléer au revenu des travailleurs qui n'obtiendraient plus un minimum déterminé à la suite de la limitation des heures supplémentaires. La Commission suggère de fixer ce minimum sur le gain moyen que touche un ouvrier non qualifié dans l'industrie sidérurgique de son pays.

(Le problème des heures supplémentaires se fait surtout sentir au Royaume-Uni et en Irlande où celles-ci représentent respectivement 15 et 10 % du nombre total des heures de travail).

TALSMANDENS GRUPPE  
SPRECHERGRUPPE  
SPOKESMAN'S GROUP  
GROUPE DU PORTE-PAROLE  
GRUPPO DEL PORTAVOCE  
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

INFORMATION **LIBRARY**  
INFORMATISCHE AUFZEICHNUNG  
INFORMATION MEMO

NOTE D'INFORMATION  
NOTA D'INFORMAZIONE  
TER DOCUMENTIE

Bruxelles, mai 1979

C O R R I G E N D U M

ASPECTS SOCIAUX DE LA RESTRUCTURATION DE L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE

Veuillez bien lire au 4e paragraphe de la première page les chiffres suivants :  
"L'ensemble de ces crédits s'élève à 142 MUCE dont ..." (et non 132).